

ENGLISH

中央电视台
电视教育节目用书

实验英语教法讲座

上册 · 丁 洁 著

北京师范大学出版社

ENGLISH

中央电视台电视教育节目用书

实验英语教法讲座



丁洁 著

北京师范大学出版社

实验英语教法讲座

(上册)

丁洁著

*

北京师范大学出版社出版

新华书店北京发行所发行

中国科学院印刷厂印刷

*

开本: 787×1092 1/32 印张: 6.125 字数: 138 千

1986年5月第1版 1986年5月第1次印刷

印数: 1—100,000

统一书号: 7243·428 定价: 0.85元

目 录

关于实验教材·····	1
一、英语实验教材是成龙配套的·····	1
二、第一册至第六册教材的指导思想及内容特点·····	1
1. 教材中的交际性原则·····	2
2. 教材中的结构性原则·····	4
3. 教材中的趣味性原则·····	7
4. 教材中的思想性原则·····	7
5. 教材中重智力培养的原则·····	8
关于整体教学法 (Holism Approach)·····	9
1. 把构成语言三要素的语音、词汇和语法作为整体·····	10
2. 把听说读写作为整体·····	12
3. 把学和用作为整体·····	14
4. 把传授知识和培养能力作为整体·····	16
视听教学手段的使用·····	19
关于用英语组织教学及利用和控制本族语问题·····	23
各册教材的课时分配及教法建议·····	25
一、关于听说引导课的教与学·····	26
二、第一册第二单元各课书教法建议·····	53
三、第二册各课书教法建议·····	105
附录(一) 第一、二册部分练习参考答案·····	173
附录(二) 课堂用语·····	184

关于实验教材

一、英语实验教材是成龙配套的

第一学程即初中阶段,共有六册教材。内容从零起点,学完包括虚拟语气在内的基本语法;单词总量约一千七百个左右(不包括专有名词)。配合第一学程教材的除教法讲座(上下两册)外,还有幻灯片和为教材录制的录音磁带。

考虑到全国不同地区、不同类型学校的不同情况,六册教材可在三年或四年内学完。个别列英语为小学必修科目的城市或学校,可采用实验教材第一册为学习内容。如小学选用的是其它英语教材,进入初中时仍宜从实验教材第一册学起,但可适当加快进度,以便学完六册教材后,再学“英美概况”一书。该书介绍两个主要英语国家史地文化习俗概况,对学生进一步学好英语是必要的。

二、第一学程六册教材的 指导思想及内容特点

教材应切实保证完成中学英语教学的目的,即:培养学生运用英语听说读写能力的基本功,锻炼他们高尚的思想品格,同时发展学生的思维能力。

语言是交流思想感情、传递信息的工具,它是和思维不可

分割地联系着的。思维能力的提高,有助于交际能力的获得,而掌握了语言表达的结构,则有利于准确表达思想。因此,教材必须有效地通过各个环节去充分体现意念、功能和结构三者的紧密结合。

任何教材都应该反映时代的特点和要求。尤其在信息革命的时代,世界上所有的科技工作者必须具有从大量的科学信息中快速地寻找、并准确地理解有关知识的能力,才能赶上科学发展的步伐。我国要尽快实现四个现代化,不但需要参考、借鉴世界上各种资料和信息,而且还要致力于突破。面向现代化、面向世界、面向未来的伟大战略思想向外语教学工作者提出了紧迫而又艰巨的任务:我们需要一部分通晓几门外语,精通一、二门外语,以及一大批粗知一、二门外语的多层次的专门人才。抓好初中阶段的外语教学,使学生通过三或四年的学习,具有运用英语听说读写的初步能力是十分重要的。

根据上述指导思想编写的这套实验教材,认真贯彻交际性、结构性、趣味性、思想性和重智力培养等原则;在语言内容、故事取材、结构安排和课型设计等方面作了一些改革与探索,力图体现上述原则。

1. 教材中的交际性原则

语言的价值就在于能进行交际。交际能力包括听说和读写两个方面,它们是通过听说读写的技能来体现的。语言决不是语音、词汇和语法三要素的机械组合。因而,语言的基本单位不是孤立的单词、短语或句子,而是有上下文的话语(Discourse)。

语言(表现为听说)和文字(表现为读写),语言是第一位的,文字是第二位的。文字只是记录声音的符号。口语是读写的基础,它能用抑、扬、顿、挫明确表示出语意,而掌握意群的划分则是提高阅读理解速度和准确度必不可少的基本条件

之一。目前,在实用英语中,现代英(美)语的口语体和书面语体的差别也有日趋缩小的倾向。

语言的交际功能应最大限度地满足学习者运用言语进行交际的需要。

实验教材中的交际性原则体现在以下几个方面:

a) 第一册第一单元听说引导课(A Beginners' Course)的七八课书,约需要化费二十个课时。学生在初接触英语时,不见文字,也不靠逐字逐句的英汉互译来理解英语,而是借助幻灯、录音等视听手段,和老师的演示及组织的交谈,一开始就获得听说的交际能力。这不仅满足了学习者渴望学了英语就能说上几句的心理要求,而且使他们在实践中明白,英语和汉语一样都是思维的直接表现,只是在方式、特点和规律上有所不同罢了。这样就破除了初学英语者的神秘感和畏难情绪,逐步养成把看到的情景和听到的声音自然地联结起来,学会用耳朵仔细辨音、用眼睛认真观察和用嘴出声模仿每一个语音语调,养成良好的学习习惯。

b) 实验教材注重口语,基本上是以口语对话的形式编写的。但教材也重视培养写文的能力。如第三册第四课学习一般过去时的结构:课文以日记的形式,记录了小主人白狄的亲身经历,这些经历在过去的课文中曾作过介绍。第五课以书信的形式描述了登泰山、观日出时的情景和心情。从第三册第六课一直到第六册第四课的课文部分,都分‘对话’和根据对话而写的‘短文’,其目的是具体示范写文。

c) 实验教材紧密结合学生的生活实际,其语言材料是根据中国学生日常生活中常说的话,并和英语的语言表达结构进行挂钩、归类整理的。教材中的人物是一批和学习对象情况非常相似的中学生。故事围绕他们在学校、家庭和接触的社会的真实生活而展开。教材的语言是真实的,学生置身在

自然而又真切的情景中,学到的是真实的、合乎他们身份的语言,使他们学了就能在实际中用;这就为他们能够在将来依据工作需要,和说英语的人进行交际打下初步基础。

2. 教材中的结构性原则

孤立的语音、词汇和语法是不能起到语言的交际作用的,它们中的任何一项都不是语言。但是,我们要在短短的时间里学会英语,必须掌握读音的规律及词法和句法的基本结构,以便更自觉地培养运用语言的技能,获得活用语言材料、形成知识的‘迁移’。

现分别从语音、词汇及语法三个方面谈实验教材中的结构性原则。

a) 关于语音。学生从‘听说引导课’熟悉全部音素,并通过六册教材每课书的‘读和写’练习,不断归纳类比单词中字母及字母组合的发音,逐步强化获得认读拼写单词的能力。在第五册最后两课书的‘读和写’练习,对读音规则进行全面总结,并用国际音标与韦氏音标两种符号注出全部读音,让学生体会音标只是认读单词的工具符号,可随不同词典而不同。教材没有对句子的重读、升降调等作说明或列定义,但却通过注释部分要求学生在语言的听说实践中,注意有关语调的变化,因为语调随说话人强调的语意及当时的感情而变化。实践证明这样更有利于学生掌握语言的自然语调。

b) 关于词汇。教材注重选词的常用性、泛用性和实用性。如和朗曼当代英语词典 2160 个常用词相对照,实验教材总单词量为其 80.42%;除去只要求辨认或根据上下文理解其词意的 158 个单词,则占 88.4%。这些单词,包括了初中统编教材 1—6 册 92% 以上的单词,也还包括了高中统编教材中的一些基本词汇。美国人日常生活中喜欢常用的许多实用性词汇也注意选入到教材中。

实验教材没有分课单词表,各册书的总单词表尽可能根据构词法将同根词放在一起,以便培养学生查阅词典的能力。在不断总结某些同根词的词形变化后,教材还简要地介绍了有关前后缀的构词法规律。

各册书的单词量分配也有特色。第一册结构简单,单词量四百,居各册之首,其它各册则随句型结构变化复杂而渐次减少单词量。单词及结构的协调配合,有利学生学习和运用语言。单词在教材中的多次复现,也便于学生牢固掌握。另外,学生还可以通过各种练习,不断归纳总结某些单词的搭配及用法特点。

虽然,实验教材的总单词量超过了统编教材,但教材通过加大正文的句子量来提高单词的复现率,降低生词率。

c) 关于语法。实验教材结构顺序的确立,不仅认真贯彻了循序渐进、严格控制的原则,而且基于以下三个方面的考虑。即:英语语法结构本身的内在联系;汉英两种语言结构的异同;以及中国人一般的认知和思维特点。如学完 'be going to' 结构,立即学习一般将来时;学完被动语态,就学习分词,接着再学习动名词和动词不定式。学生从结构的前呼后应中温故而知新,通过不断对比,各不同结构的特点及其功能就清楚地被揭示出来,容易为学生接受。

总之,实验教材的结构体系犹如一条锁链,一环紧扣一环。它比较注意前后联系紧密,内容不雷同重复,而且体系完整,在不断复现中,逐步深化。使学生在规定的课时内,学习的内容虽然多,但并不觉得难。

各册实验教材每课书介绍一个语言表达结构,其结构顺序如下:

第一册第一单元为听说引导课;第二单元共十课书。前五课介绍 'to be' (一般现在时) 的肯定句、否定句、一般疑问句及

部分名词的单复数形式,以及以‘Who’和‘What’引出的特殊疑问句;后五课书介绍‘Where is (are)…?’ ‘What color…?’ ‘What day…?’ ‘What time…?’ ‘Which…?’ ‘Whose…?’ 以及‘How old…?’的结构。

第二册共十课书,介绍‘there be’的结构,并总结名词单复数的词形变化;祈使句的肯定句和否定句;现在进行时;现在进行时及代词的宾格用法;行为动词的一般现在时;行为动词一般现在时及反意疑问句;情态动词;‘to have’的一般现在时及名词性物主代词;‘to have’的一般现在时及不可数名词;通过总结各种疑问词的用法来复习学过的结构。

第三册共八课书,介绍‘be going to’的结构;一般将来时;规则动词的一般过去时;非规则动词的一般过去时;过去进行时;形容词的比较级和最高级;副词的比较级和最高级;和动词的双宾结构。

第四册共八课书,介绍现在完成时‘have been’的结构;现在完成时‘have done’的结构;形容词或名词作宾补;过去完成时;时间状语从句;其他状语从句;用关系代词引起的定语从句;用关系副词引起的定语从句。

第五册共七课书,介绍名词性从句;宾语从句;直接引语和间接引语;被动语态(一般现在时,一般过去时,一般将来时,现在完成时);被动语态(现在进行时,情态动词);分词作定语;分词作状语及宾补。

第六册共五课书,八个总复习及一份试题。介绍的结构有动名词;动词不定式作主语、宾语、表语、定语和状语;动词不定式的完成式、进行式及被动形式。另一课书‘告别会’为阅读课。总复习有时态的呼应;情态动词的进一步用法;几个特殊动词的句型总结;介词;名词和代词;各种句子类型的总结;以及连词。

3. 教材中的趣味性原则

教材的趣味性将使学生享受到学习的乐趣,并形成克服困难和促进学习的动力。趣味性表现在以下几个方面:

a) 教材故事内容幽默、生动,充满生活的情趣,从各个方面反映学生自己的丰富多彩的生活,便于启发学生的形象思维。教材中的人物是固定的、连贯的,也使学生学起来感到亲切。而且由于语言的实践性强,学了就能用,这就从根本上调动了学生学习的积极性。

b) 教材根据人的认识是从感知到理解,又从理解到应用这个加工改造的复杂思维规律,将每课书的课型设计分成背景、操练、课文和练习四个部分。它们联系紧密,而又逐步深入,用不同情节内容的上下文来介绍一个语言表达结构及其相应的交际功能。在一课书内,这个结构的复现率一般在一百次以上,这有利于学生的认识产生两个飞跃,缩短学生的认识过程。学生学会他们想学的内容,就保证了兴趣的延续持久。

c) 第一册教材配合语音教学,每课书都有一些绕口令;其它各册配合结构,每课书也都附有诗歌,有些课还选了一些与该课书结构有关的谜语、游戏等材料。

4. 教材中的思想性原则

实验教材十分重视贯彻“寓思想教育于语言教学之中,使学生在学好英语的同时,在思想上也受到好的影响”的教育原则。教材用幽默、风趣、平凡、朴实的故事,影响学生的思想品德,使他们从中受到教育。第六册第五课“告别会”的内容集中体现了全套教材思想教育的核心。教材中的小主人们选定象征自力更生的小野花(selfheal)为级花;标志太阳光辉的金黄色为级色;“再来一遍”是他们的级歌,因为他们坚信自己的力量,别人能做到的,只要经过自己的努力,也一定能做到;

“今天是我生命的第一天”是他们激励自己永远奋发进取的座右铭。

5. 教材中重智力培养的原则

实验教材强调能力，特别是思维能力的培养。这表现为两个方面：

a) 教材中对于某些语法难点，不是靠用语法术语来解释或讲解语法知识，而是引导学生注意语序间的关系，通过观察、对比、综合语言现象后，总结语言的内在规律。

b) 教材的练习不仅具有类型多、题量大、方法灵活的特点，而且紧密结合每课书的结构，从听说读写四个方面测试并检验学生掌握知识及获得相应交际功能的深度和广度，注意激发学生积极思维以促进知识的迁移。如每课书都有根据上下文填写词或句的练习，把结构及功能结合在一起，训练学生的逻辑思维；由于其中不少练习的答案可随实际情况而不同，要求学生用尽可能多、尽可能新的内容来表达自己的思想，这样就有利于学生思维的发展；不少练习的设计着眼训练学生进行扩散—集中—再扩散—再集中的思维循环，以利创造性思维的培养。

关于整体教学法

(Holism Approach)

语言教学是一门涉及语言学、心理学、教育学等综合性学科。综观国外英语教学法各个流派都有其各自产生的不同时代背景和不同的教学目的，而且是和当时对语言学和心理学的认识观点密切相关的。随着语言学和心理学领域认识的发展，人们对英语教学规律的认识也不断加深。语言教学中，必然受言语的、心理的、环境的多种不可控的可变因素的影响。如学生的年龄、个性、家庭环境的影响、班级的组成和大小、教师和学生的动因、教师的训练和素质等的影响。它们因具体情况、具体人而异，在一种情况下对学习影响很大的某种因素，在另一种情况下可能并不起作用。教学方法虽然不是决定语言学习的唯一因素，但却是影响教学效果的十分重要的因素。如何探索符合我国时代需要和特点的英语教学规律，为多出人才、快出人才和出好人才而贡献自己的一切，是我们在教学实践中应努力的方向和追求的目的。

俗话说“黑猫、白猫，抓住耗子就是好猫”。这话一点也不假，问题的关键是教育思想，即究竟应如何去衡量、评价学生学习第二语言的教学效果。不同的时代对人才标准的要求不同，评价教学质量好坏的基点就随之不同。我们不能用传统教育思想的封建科举的方法来选拔社会主义所需要的人才，也不能不过问取得所谓“高分”的做法是否有利学生身心健康

的发展。根据我的认识,是从以下四个方面检验英语教学效果。即: 学生是否具有运用英语进行听说读写的基本交际能力; 是否具有获取或处理信息的各种能力, 为进一步学习、特别是自学打下较为扎实的基础; 是否对英语学习充满兴趣, 负担量重不重; 随着英语能力的提高, 创造性思维得到发展。

几年来, 我边实践、边学习, 总结教学的体会提出了英语学科的整体教学法。鉴于自己才疏学浅, 特别是教学实践的周期、范围都有局限, 这种提法是否妥当, 期望得到大家的批评指正, 使这些不成熟的想法, 在大家的共同努力下, 得以逐步完善。

教与学是不可分割的整体。在教学系统中, 教与学是相互交叉、彼此渗透的, 教中有学、学中有教, 是一个互为依存而又对立统一的过程。学生在此过程中, 始终是矛盾的主要方面, 是认识的主体。学生认识的能动作用表现为在其大脑智力的指导下的学习活动, 而不是行为主义刺激反应的机械操练。就英语这个学科的初级阶段而言, (初级阶段指掌握一千五百个左右的单词, 学完包括虚拟语气在内的基本语法前的这个阶段) 整体教学法的内涵指四个方面的整。

1. 把构成语言三要素的语音、词汇和语法作为整体

语言决不是语音、词汇和语法三要素的机械组合。语言作为交际工具, 其系统整体的功能不等于各孤立部分功能的总和, 而是等于孤立部分功能的总和, 加上各部分互相联系形成结构后产生的新的功能。简言之, 整体功能大于各孤立部分的总和, 即 $1 + 1 > 2$ 。如果不从语言的整体出发, 不注意三要素之间的联系, 孤立地去讲语音、词汇或语法, 只能把生动活泼的语言进行肢解, 因而也就无从全面地去认识这三个要素的各自特点。

三要素和语言功能这个系统，两者既有区别，又有联系。没有三要素各自的特点及其相互间的联系，也就没有语言交际功能这个系统，而后者又使各要素具有新的功能。因此，依据系统与要素相互影响、彼此制约的观点，应该在行使语言的交际功能的过程中，把语音、词汇和语法结为整体进行教学。务必使学生对各要素的特点及其在系统中产生的新的功能有足够的认识，并能从实践上加以掌握。

就拿语音来说吧。“Yes”这个单词，究竟读成升调，还是降调，只有在上下文中根据语意来确定。“Wasn't it a marvelous concert”，究竟是问句，还是感叹句？应该读成升调还是降调？也只有根据说话人当时的意念而决定。虚词或代词难道在句子中只能弱读吗？在实际运用语言的过程中，它的回答是否定的。用不同的语调读“What a day!”，其意思或褒或贬，不一而论。某些单词在词典上明确标出的重读音节，或句子重读，或调型等一般读音规则，在实际中随语意或说话句子的长短及韵味而有不同变化的例子是不胜枚举的。因此，应该通过上下文去教给学生掌握升调、降调、重读、连读和停顿。也就是说，要使学生在语言实践中，注意并体会运用抑、扬、顿、挫来表达语意。

再拿词汇和结构来说，词形、词序的变化，以及如何选词搭配或用词造句是受结构各个要素相互联系制约的，而结构又必须在和系统外部的环境相互作用后才能反映出语言的整体功能。结构总是一定功能的结构，功能也总是一定结构的功能。因此，在教学单词时，必须设计恰当的谈话主题，创造出说这个单词及有关结构的情境。通过交谈，使学生在语言实践中体会并掌握词的音形义及其用法，理解它在结构系统中的功能。

但是，结构和功能又是相互区别、各自独立的。相同的功

能可以用不同的结构来表现。而某些形式上相同的结构，却有一个不同于表层结构的深层结构，也就是说，其内在含义，即功能是完全不同的。结构是词法和句法要素间的联系形式，通过它从系统的内部反映语言的整体功能。因此，深刻认识各要素的特点，掌握遣词造句的规则，有助于用语言表达思想，发展交际能力。我们既重视通过每课书的“读和写”的练习，让学生逐步掌握单词的拼读及构词的规律；也强调通过各种练习在运用语言的交际过程中，对单词的本义、转义和寓义，以及用法上复杂的搭配关系予以重视；而且注意结构中词序或词形的变化，及其相互联系的特点和规律。换言之，要在语言的整体里学习部分，也在部分中学习并加深对整体的认识。

总之，要从语言这一系统状态的变化，即过程，和系统特性的量度，即状态的对立统一关系中，通过状态研究过程，也通过过程研究状态。这就是为什么必须要用整体原理在语言的交际中，把语音、词汇和语法作为整体来教，而又必须注意搞清楚它们各自的特性及规律的原因。

2. 把听说读写作为整体

要在整个教学过程中，通过突出听说，促使听说读写全面发展，把听说读写作为整体来教。因为，语言的交际功能是通过听说读写的技能来体现的。听说读写既是言语行为，也是言语能力。

从整体原理讲，听说读写是语言自身发展过程中不可分割的整体。语言最本质的物质外壳是声音。任何一种有声语言，口语总是第一性的，而书面语言则是口语的文字记录，是第二性的。从这个特点讲，听说是读写的基础，听熟了口语体的表达方法，就能在较短的时间内学会抓重点，掌握划分词组和意群的能力。听说带动读写，读写提高听说。听说读写相互影响、彼此促进是语言发展的辩证关系。听说读写四种技

巧在语言教学中并不是孤立存在的。听力决不能只是单独的听,如边听边模仿,边听边记录或笔答各种问题,边听边口头回答,也就是说,在发展听力的同时,读说写的能力也在提高。如果,在打基础的初级阶段,机械地割断四种技能的内在联系,去分年级侧重训练某一种技能,实质上是影响、甚至破坏学生对语言的音、形和义的整体理解。实践证明,独立地进行一种能力的训练是事倍功半的。在外语教学中善听者必然能读,善说者必然会读。这正是四种技巧在学习语言的过程中,相互联系和转换的说明。

从有序原理讲,学习任何一种语言,一般都要通过听、说、读、写的多次反复,才能使大脑皮质的听觉中枢、语言中枢、视觉中枢和运动中枢建立一一对应的神经联系。这个过程正是有序的。视、听是信息的输入,说、写是信息的输出,但同时也起到反馈的作用。输出信息,经过评价,又再次输入,强化所学内容,形成完整的学习过程。因此,在教学中应当把四者有机地结合为整体。

从反馈原理讲,只有吸收信息,输出信息,而没有反馈信息和评价信息,并不是完整的学习过程。信息要即时反馈和即时评价,否则,根据人脑的记忆和遗忘规律,就会大大影响学习的质量和效果。根据课堂教学的四种活动形式—听说读写看,“说”既费时少,思维效率高,又是一种能显示学生思维过程的最好形式。因此,在教学中突出听说,有利教师随时通过反馈信息审时度势,解决难点,调整进度,改进方法,把讲—练—思考—讨论—评价—改错紧紧结合在一起,使教学处于较佳状态。

当然,听说读写的全面发展,仅指打基础的初级阶段。当学生进入高一级学校后,应根据各不同类型学校的特殊培养目标,对某个方面侧重训练。另外,听说读写的全面发展决不同步均衡发展。如果认为突出了听说,就能自然带动读写的观